BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG — PUBLISHED BY AUTHORITY

10c — Maandag 30 Januarie 1978 — WINDHOEK — Monday 30 January 1978 — No. 3695

INHOUD *Bladsy*

ONTWERPORDONNANSIE:

Wysigingsontwerpordonnansie op Huisvestingsinrigtings en Toerisme, 1978 144

CONTENTS *Page*

DRAFT ORDINANCE:

Accommodation Establishments and Tourism Amendment Draft Ordinance, 1978 145

ONTWERPORDONNANSIE

Die volgende Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer.

H. P. F. GOUS,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Administrasie van Suidwes-Afrika,
Windhoek.

DRAFT ORDINANCE

The following Draft Ordinance is published for general information.

H. P. F. GOUS,
Secretary for South West Africa.

Administration of South West Africa,
Windhoek.

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder dui aan invoegings voorgestel.

[ ] Woorde tussen vierkantige hake dui aan skrappings voorgestel.

ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op Huisvestingsinrigtings en Toerisme, 1973 ten einde voorsiening te maak vir die terugbesorging aan die Direkteur van die graderingsplaket van 'n huisvestingsinrigting by die intrekking of verval van die registrasie van sodanige inrigting; die vervanging van die graderingsplaket van 'n huisvestingsinrigting deur die Direkteur in die geval van die beskadiging, vernietiging of verlies van sodanige plaket; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika VERORDEN SOOS VOLG:—

Wysiging van artikel 22 van Ordonnansie 20 van 1973.

1. Artikel 22 van die Ordonnansie op Huisvestingsinrigtings en Toerisme, 1973 (Ordonnansie 20 van 1973) — hierna die Hoofordonnansie genoem — word hierby gewysig deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

"(2) Wanneer 'n inrigting ophou om kragtens hierdie Ordonnansie geregistreer te wees [en] of wanneer die registrasie van 'n inrigting ingetrek word of verval, moet die persoon wat bestuurder was van sodanige inrigting onmiddellik voordat [die] sodanige inrigting opgehou het om aldus geregistreer te wees of onmiddellik voordat die registrasie van [die] sodanige inrigting aldus ingetrek is of verval het, [die bestuurder van sodanige inrigting was] onverwyld die registrasiesertifikaat en graderingsplaket wat ten opsigte van sodanige inrigting uitgereik is, aan die Direkteur terugbesorg.".

Wysigings van artikel 31 van Ordonnansie 20 van 1973.

2. Artikel 31 van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

"Vervanging van registrasiesertifikaat of graderingsplaket.

31. (1) Indien 'n registrasiesertifikaat of 'n graderingsplaket wat kragtens artikel 22 of 26 aan die bestuurder van 'n inrigting uitgereik is, beskadig of vernietig word of verlore raak, kan die bestuurder van daardie inrigting [op die voorgeskrewe vorm by die Direkteur] in die vorm deur die Direkteur vereis, aansoek doen om die vervanging van sodanige registrasiesertifikaat of graderingsplaket.

(2) Wanneer daar kragtens subartikel (1) aansoek gedoen word om die vervanging van

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

Words underlined with an unbroken line indicate insertions.

[ ] Words between square brackets indicate proposed deletions.

DRAFT ORDINANCE

To amend the Accommodation Establishments and Tourism Ordinance, 1973 so as to provide for the return to the Director of the grading plaque of an accommodation establishment on the withdrawal or expiry of the registration of such establishment; the replacement of the grading plaque of an accommodation establishment by the Director in the case of damage, destruction or loss of such plaque; and to provide for matters connected therewith.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

Amendment of section 22 of Ordinance 20 of 1973.

1. Section 22 of the Accommodation Establishments and Tourism Ordinance, 1973 (Ordinance 20 of 1973) — hereinafter referred to as the principal Ordinance — is hereby amended by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

"(2) Whenever an establishment ceases to be registered under this Ordinance [and] or whenever the registration of an establishment is withdrawn or expires, the person who was the manager of such establishment immediately before [it] such establishment ceased to be so registered or immediately before the registration of [the] such establishment was so withdrawn or terminated, shall forthwith return to the Director the registration certificate and grading plaque which [was] were issued in respect of such establishment [to the Director].".

Amendment of section 31 of Ordinance 20 of 1973.

2. The following section is hereby substituted for section 31 of the principal Ordinance:

"Replacement of registration certificate or grading plaque.

31. (1) If a registration certificate or a grading plaque issued to the manager of an establishment under section 22 or 26 [becomes] is damaged or destroyed or becomes lost, the manager of that establishment may apply [to the Director in the prescribed form] for the replacement of such registration certificate or grading plaque, in the form demanded by the Director.

(2) Whenever application is made under subsection (1) for the replacement of a

'n registrasiesertifikaat of 'n graderingsplaket wat beskadig is, moet die beskadigde registrasiesertifikaat of graderingsplaket, na gelang van die geval, tesame met die aansoek by die Direkteur ingedien word.

(3) By ontvangs van 'n aansoek kragtens hierdie artikel reik die Direkteur aan die bestuurder van die betrokke inrigting 'n nuwe registrasiesertifikaat of, na gelang van die geval, 'n nuwe graderingsplaket, in die voorgeskrewe vorm uit [en kanselleer hy die beskadigde registrasiesertifikaat wat kragtens subartikel (2) by hom ingedien is].

(4) Indien 'n verlore registrasiesertifikaat of graderingsplaket, na gelang van die geval, gevind word nadat 'n nuwe registrasiesertifikaat of graderingsplaket reeds ter vervanging [daarvan] van sodanige verlore registrasiesertifikaat of graderingsplaket uitgereik is, moet die eersgenoemde registrasiesertifikaat of graderingsplaket onverwyld deur die bestuurder van die betrokke inrigting aan die Direkteur terugbesorg word [en kanselleer hy dit].

(5) Iemand wat versuim om aan die bepalings van subartikel (2) of (4) te voldoen is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.".

Kort titel.

3. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op Huisvestingsinrigtings en Toerisme, 1978.

registration certificate or grading plaque which has been damaged, the damaged registration certificate or grading plaque, as the case may be, shall be submitted to the Director together with the application.

(3) On receipt of an application under this section the Director shall issue to the manager of the establishment [concerned] in question a new registration certificate or a new grading plaque, as the case may be, in the prescribed form [and he shall cancel the damaged registration certificate submitted to him under subsection (2)].

(4) Should a lost registration certificate or grading plaque, as the case may be, be found after a new registration certificate or grading plaque has already been issued in replacement [thereof] of such lost registration certificate or grading plaque, the first-mentioned registration certificate or grading plaque shall forthwith be returned to the Director by the manager of the establishment in question [and he shall cancel it].

(5) Any person who fails to comply with the provisions of subsection (2) or (4) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred rand or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment.".

Short title.

3. This Ordinance shall be called the Accommodation Establishments and Tourism Amendment Ordinance, 1978.